



# St. Joseph Parish and St. Patrick Mission

## Diocese of Santa Rosa, California 707 725-1148



**Saint Joseph Parish**  
 820 14th St.,  
 Fortuna, CA 95540  
 Fax: 707 725-1149  
 Email:  
[stjosephchurch@suddenlink.net](mailto:stjosephchurch@suddenlink.net)



**Saint Patrick Mission**  
 690 Pershing St.,  
 Loleta, CA 95551  
 Fax: 707 725-1149  
 Website:  
[www.saintjoeeparish.org](http://www.saintjoeeparish.org)

### Nov 29, 2020 First Sunday of Advent

“Therefore, keep awake—for you do not know when the master of the house will come, in the evening, or at midnight, or at cockcrow, or at dawn” ~ Mark 13:35

#### Mass Schedule

Saturday: 5:00 pm  
 Sunday: 10:00 am  
 (Loleta) 8:00 am  
 Monday—Friday: 12:00 pm

#### Eucharistic Adoration

Thursdays: 6:30 pm

#### Confessions

Saturday: 4:30-5pm



#### Horario de Misa

Domingo: 12:00 pm  
 Jueves: 7:15 pm

#### Adoración al Santísimo

Jueves: 6:30 pm

#### Confesiones

Sábado: 4:30-5pm

### Live Streaming through JITSI MEET

Sunday (Mass) 10am

◇ Using your computer go to: [meet.jit.si/EnglishSundayMass](https://meet.jit.si/EnglishSundayMass)

◇ Using your phone: First step, download the **Jitsi Meet App**  
 Second step, once you open the app, enter conference name:  
**EnglishSundayMass** in the “sign in box.”

**PLEASE TURN OFF YOUR MICROPHONE AND CAMERA SO YOU DO NOT INTERRUPT MASS.**

### Transmisión en vivo por JITSI MEET

Domingo (Misa) 12:00pm  
 Jueves (Hora Santa) 6:30 pm  
 Jueves (Misa) 7:15 pm

◇ Usando su computadora:  
 Entrar a la pagina: [meet.jit.si/MisaDomingoEspanol](https://meet.jit.si/MisaDomingoEspanol)  
 ◇ Usando su teléfono: Primero, descargue la aplicación **Jitsi Meet**.  
 Después, ingrese el nombre de la conferencia **MisaDomingoEspanol** en el cuadro “iniciar sesión”.

**POR FAVOR APAGUE SU MICROFONO Y CAMARA PARA QUE NO INTERRUMPA LA MISA.**

**Humboldt County has moved from tier 4 to tier 2 which means 25% capacity or 100 people are allowed in places of worship. Please be mindful of the guidelines to halt the spread of the Covid19. Thank you!**

**El condado de Humboldt ha pasado del nivel 4 al nivel 2, lo que significa que se permite un 25% de capacidad o 100 personas en los lugares de culto. Tenga en cuenta las pautas para detener la propagación de Covid19. ¡Gracias!**

## Mass Intentions/Intenciones de Misa

### \*Sunday, Nov. 29 First Sunday of Advent

8 AM For the People/Por todos los feligreses

10 AM For the health of Amalia Lopez Alvarez

12 PM +Florentino Calderon

+Javier Calderon

+Leonor Avila Calderon

+ Carmen Calderon

### \*Saturday, Nov. 28

5 PM For the people/Por todos los feligreses

### \*Tuesday, Dec. 8th Feast of the Immaculate Conception

12 pm Bilingual

7 pm Spanish

## Pray for/Creemos por...

Kady Dunleavy, Joyce and Jesse Woodard, Frances Henry, Monika (a minor child), Doug Edgmon



### Immaculate Conception Novena

November 30 to December 8.

**Opening prayer:** O God, who by the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, did prepare a worthy dwelling place for Your Son, we beseech You that, as by the foreseen death of this, Your Son, You did preserve Her from all stain, so too You would permit us, purified through Her intercession, to come unto You. Through the same Lord Jesus Christ, Your Son, who lives and reigns with You in the unity of the Holy Spirit, God, world without end. Amen.

*O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to you.*

V. You are all fair, O Mary.

V. And the original stain is not in you.

V. You are the glory of Jerusalem.

V. You are the joy of Israel.

### Closing prayer:

O Mary of the Immaculate Conception, Mother of Christ, you had influence with your Divine Son while upon this earth; you have the same influence now in heaven. Pray for us and obtain for us from him the granting of my petition if it be the Divine Will. Amen.

### Novena a la maculada

Del 30 de noviembre al 8 de diciembre.

**Oración inicial:** Oh Dios, que por la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María preparaste una morada digna para tu Hijo, te suplicamos que, como por la muerte prevista de este, tu Hijo, la preservaste de toda mancha, así también Tú nos permitas, purificados por su intercesión, venir a Ti. Por el mismo Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, Dios, por los siglos de los siglos. Amén.

*Oh María, concebida sin pecado, ruega por nosotros que recurrimos a ti.*

V. Eres hermosa, oh María.

V. Y la mancha del pecado original no está en ti.

V. Tú eres la gloria de Jerusalén.

V. Tú eres el gozo de Israel.

### Oración conclusiva:

Oh María de la Inmaculada Concepción, Madre de Cristo, tuviste influencia con tu Divino Hijo mientras estabas en esta tierra; tienes la misma influencia ahora en el cielo. Ruega por nosotros y obtén de él, lo que te pedimos, si es su Divina Voluntad. Amén.

## Pastoral update/Actualización Pastoral

### Our Lady of Guadalupe Novena

Novena de Nuestra Señora de Guadalupe



From December 3rd - 11th/ Del 3 al 11 de Diciembre

Rosary at 6:30 pm and Mass at 7:00 pm

Feast day, December 12th /El día de la fiesta, 12 de diciembre

5 am - 6:30 pm Exposition and Adoration

7 pm Solemn Mass/Misa Solemne

*For the live streaming of the mass see front page.*

*Para la misa en vivo consulte la caratula de este boletín.*

### Prayer for Advent

"O holy Abba God, we are an expectant people, always rushing to accomplish things, only to experience time slipping through our fingers. We expect things to improve, hoping that somehow we will not always put you, and our relationship with you, on the back burner of our lives. For this reason, we pause for a moment in prayer. Be with us during this season of Advent. Help us to come to an appreciation of "holy waiting." Amen.

### Oración del Adviento

"Oh Dios Santo, Abba, somos un pueblo expectante, siempre corriendo para lograr cosas, sólo para experimentar el tiempo que se nos escapa de las manos. Esperamos que las cosas mejoren, que no te pongamos a ti, y a nuestra relación contigo, en segundo lugar. Por esta razón, nos detenemos un momento en oración. Imploramos tu presencia durante esta temporada de Adviento. Ayúdanos a llegar a apreciar la "santa espera". Amen.



## FOOD PANTRY

We are open Monday and Friday  
from 10:00 AM to Noon.

2292 Newburg Road, Fortuna, CA.

## LA DESPENSA DE ALIMENTOS

Estará abierto, lunes y viernes de  
10:00 AM a mediodía. 2292 Newburg  
Road, Fortuna, CA.

## Things to do during Advent

- ◆ Read a verse a day in the Gospel of Luke chapter one
- ◆ Make a weekly visit to the Blessed Sacrament
- ◆ Make an advent confession
- ◆ Pray the Rosary daily and add an intention
- ◆ Lea un versículo al día en el primer capítulo del Evangelio de Lucas
- ◆ Haga una visita semanal al Santísimo Sacramento
- ◆ Vaya al Sacramento de la confesión
- ◆ Reze el rosario ofreciéndolo por una intención



© J. S. Paluch Co., Inc.

Nov. 22 —plate collection \$ - pending

Thank you for your generous support of  
our parish and Catholic Church mission.

*Gracias por su apoyo y generosidad a nuestra parroquia y a la misión de la iglesia.*

### MAKE AN ADVENT WREATH TO BE DONE WITH THE FAMILY!

Materials: green floral wire, evergreens, advent wreath metal frame, and advent taper candles (3 purple, 1 rose).

#### Instructions:

1) Take your metal frame and lay your garland on top. Use the green floral wire to attach the evergreens to the frame. Make sure your evergreens are arranged so that the wreath will sit flat on a table.

2) Add decorative items

3) Add your candles!

Remember to light your candles each Sunday of Advent.

Suggested prayer while lighting Candle:

All make the sign of the cross as the leader says:

Our help is in the name of the Lord.

Response (R/.) Who made heaven and earth.

A reader then reads the Scripture, Isaiah 9: 1-2,5-6) or Isaiah 63: 16-17, 19 or Isaiah 64 :2-7.

Reader: The Word of the Lord. R/. Thanks be to God.

With hands joined, the leader says:

Lord our God,  
we praise you for your Son, Jesus Christ:  
he is Emmanuel, the hope of the peoples, he is the wisdom that teaches and guides us, he is the Savior of every nation. Lord God, let your blessing come upon us as we light the candles of this wreath. May the wreath and its light be a sign of Christ's promise to bring us salvation. May he come quickly and not delay. We ask this through Christ our Lord.  
R/. Amen.

The USCCB says the four candles represent the four weeks of Advent. "The progressive lighting of the candles symbolizes the expectation and hope surrounding our Lord's first coming into the world and the anticipation of his second coming to judge the living and the dead.

### ¡HAZ UNA CORONA DE ADVIENTO CON TU FAMILIA!

Materiales: Alambre floral, ramas verdes, marco de metal de corona de Adviento, velas de Adviento (3 púrpura, 1 rosa).

#### Instrucciones:

1) Coloque las ramas verdes sobre el marco de metal. Utilice el alambre floral para fijarlas al marco. Asegúrese que estén arregladas de tal manera que la corona se pueda colocar plana en una mesa.

2) Añada los elementos decorativos a su corona de Adviento

3) ¡Coloque las velas!

Encienda las velas cada domingo de Adviento.

Oración sugerida mientras se enciende la vela:

Todos hacen el signo de la cruz como de costumbre.

El que dirige dice: Nuestra ayuda está en el nombre del Señor.

Respuesta: Que hizo el cielo y la tierra.

Un Lector, entonces lee la Escritura: Isaías 9: 1-2. 5-6 o Isaías 63:6-17. 19 o Isaías 64 :2-7.

Lector: Palabra de Dios.  
Todos: Te alabamos Señor.

Con las manos unidas, el que dirige dice:  
Señor Dios nuestro, te alabamos por tu Hijo Jesucristo, él es El Emmanuel, la esperanza de los pueblos, él es la sabiduría que nos enseña y nos guía, él es el Salvador de toda nación. Señor Dios, que tu bendición venga sobre nosotros mientras encendemos las velas de esta corona. Que la corona y su luz sea un signo de la promesa de Cristo de traernos la salvación. Que venga pronto y no se demore. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor.  
R/. Amén.

La Conferencia de Obispos de los Estados Unidos dice que las cuatro velas representan las cuatro semanas de Adviento. "La iluminación progresiva de las velas simboliza la expectativa y la esperanza que rodea la primera venida de nuestro Señor al mundo y la anticipación de su segunda venida para juzgar a los vivos y a los muertos.